**Formas breves en la literatura hispano-americana (2017)**

**Prof. Dr. Pablo Gasparini**

**Objetivo**: El objetivo general de la disciplina es reflexionar, a partir de una serie de textos breves, cuestiones estéticas e historiográficas pertinentes a la conformación de la literatura hispano-americana.

**Corpus y metodología**: Amparados en la nominación de la disciplina, incluímos en el corpus no sólo cuentos, sino también crónica, ensayo, poesía, y aún una forma *a priori* no literaria como es la de la “carta abierta”.

Antes que una periodización diacrónica sobre un posible desarrollo de estos géneros en América latina, algo que, pensamos, excedería los limites de una disciplina de graduación, proponemos, a partir de la idea de remanescencia o supervivencia (de cuño warburgiano según la lectura de Didi Huberman; 2009), una serie aleatoria de desarrollos a partir de la pregunta por *la ficcionalización del espacio y del tiempo en la literatura escrita en español en nuestro continente*. Arriesgamos que el trabajo de lectura y de contextualización estético-histórica que conllevará poner en relación estos textos (relaciones estas mas enfocadas sobre la idea de vestígio, huella o desecho que de linearidades predeterminadas), le ofrecerá al alumno aquella “aproximación inicial” a la literatura latinoamericana que el programa-base coloca como uno de sus objetivos fundamentales.

Proponemos, de esta manera, cuatro series que suponen cierto extrañamiento o distanciamento crítico del narrador respecto a la temporalidad y/o espacialidad representadas; es decir, cuatro series que sugieren estímulos a la ficcionalización del entorno inmediato. La primera de ellas se articula sobre diferentes figuraciones de un otro entrevisto como usurpador de un territorio indebido y predominantemente político. Trabajaremos aquí con el fundacional relato de Esteban Echeverría “El Matadero”, el poema “La Refalosa” de Hilario Ascasubi, y el cuento “La fiesta del monstruo” de Borges-Casares. Veremos las lecturas que suponen la inscripción de estas tensiones en el género fantástico de Cortázar, puntualmente en su canónico cuento “Casa tomada”, y finalmente la reescritura del mismo por Washington Cucurto en “Dama Tocada”. La segunda serie está compuesta por cinco textos articulados sobre las posibilidades imaginativas del devaneo, especificamente su capacidad de evasión de lo concreto y su potencialidad para la creación de mundos hipotéticos y ficcionales. Trabajaremos en esta serie con la crónica “La novela del tranvía” de Gutierrez Nájera, “Uma historia de amor” de Margo Glantz, el poema “Divagación” de Rubén Darío y dos cuentos de Juan Carlos Onetti. Las dos últimas series son más breves. Una de ellas está dedicada al topos del regreso y a la desincronía entre memoria y retorno. Trabajaremos aqui con la crónica “El rojo atardecer de Willy Oddo” de Pedro Lemebel y con el cuento “Nueve noches con Violeta del Río” de Leonardo Padura. La última serie trabajará con la retórica de la denuncia, quizás la forma más vehemente del no consentimento frente a ciertos consensos históricos y representacionales. Se trata de la serie más heterogénea y reunirá el ensayo “Contra los poetas” de Witold Gomborwicz, algunos poemas de la anti-poesía de Nicanor Parra y el texto “Carta abierta de Rodolfo Walsh a la Junta Militar”.

**Cronograma**- intentaremos leer los textos de forma relacional, por lo que se pide la lectura previa de los mismos (al menos de los involucrados para cada bloque)

*- Del 6 de marzo al 17 de abril:* ***La lógica de la usurpación****.*

Echeverría, Esteban. “El Matadero” (1840?) en *Obras Escogidas*. Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1991, pp. 123-142.

Ascasubi, Hilario. “La refalosa” (1843) en *Poesía Gauchesca*. Caracas, Ayacucho, 1977, pp. 69-74.

Borges-Casares (Bustos Domecq) “La fiesta del monstruo” (1947) en *Los nuevos cuentos de Bustos Domecq (1977). Obras completas en colaboración (con Adolfo Bioy Casares)*. Buenos Aires, Emecé, 1979, pp. 392-402.

Córtazar, Julio “Casa Tomada” (1946), en *Cuentos Completos/1*. Madrid. Santillana, 1994, pp. 107-111.

Cucurto, Washington “Dama tocada” en 1810. *La revolución de mayo vivida por los negros*. Buenos Aires. Emecé, 2001, pp. 209-217.

*- Del 24 de abril al 29 de junio:* ***el devaneo***

Gutiérrez Nájera, Manuel. “La novela del tranvia” en *La novela del tranvia y otras páginas*. Buenos Aires. Cedal, 1980, pp. 7-13.

Glantz, Margo. “Una historia de amor” en *Historia de una mujer que caminó por la vida con zapatos de diseñador*. Barcelona, Anagrama, 2005.

Darío, Rubén. “Divagación”, em *Poesía.* Caracas, Ayacucho, 1985, pp. 183-185.

Onetti, Juan Carlos. “Avenida de Mayo-Diagonal-Avenida de Mayo” (1933) y “El posible Baldi” (1936) en *Cuentos Completos*. Buenos Aires, Alfaguara, 2011, pp. 27-33 y pp. 47-55.

*- Del 5 de junio al 12 de junio:* ***el exilio del retorno***

Lemebel, Pedro “El rojo amanhecer de Willy Oddo” en *Loco afán. Crónicas del sidario*. Barcelona. Anagrama, 2000, pp. 112-116.

Padura, Leonardo. “Nueve noches con Violeta del Río” em *Aquello estaba deseando ocurrir*. Buenos Aires, Tusquets, 2015, pp. 47-68.

*- Del 19 de junio al 3 de julio:* ***la retórica de la denuncia***

Gombrowicz, Witold. “Contra los poetas”, en *Diario, 1 1953-1956*. Versión española de Bozena Zaboklicka y Francesc Miravitlles. Madrid, Alianza Editorial, 1988, pp. 365-378.

Parra, Nicanor. *Defensa de Violeta Parra y otros poemas*. Buenos Aires, Cedal, 1987.

Walsh, Rodolfo. “Carta abierta de Rodolfo Walsh a la Junta Militar” en *El violento oficio de escribir. Obra periodística 1953-1977*. Buenos Aires, Planeta, 1998., pp. 415-424.

**Evaluación**

- El trabajo finaldeberá establecer una serie entre dos o tres textos breves a partir de un eje común que lejos de ser temático consiga reconocer continuidades y discontinuidades entre sus elementos. Se busca que el alumno pueda constituir una propuesta de estudio que establezca diálogos entre textos no necesariamente contemporáneos. El alumno podrá elegir como uno de los elementos de esta serie, alguno de los textos estudiados en el programa.

- 5 de junio: cada alumno deberá presentar brevemente a la clase la serie de textos que tomará como objeto para el trabajo final.

- 3 de julio: entrega del trabajo final. Mínimo: diez páginas, en word, Times New Roman, tamaño 12, espacio simple. Entregar una copia impresa y otra a [pablogasparini@usp.br](mailto:pablogasparini@usp.br)

- hasta 22 de julio: entrega de la recuperación (sólo para los alumnos que hayan entregado el trabajo final en fecha).

**Bibliografía (la misma será ampliada durante el curso)**

**Bibliografía teórica sobre narrativa**

(algunos de estos textos pueden encontrarse en <https://edisciplinas.usp.br/course/view.php?id=6595>

y en https://edisciplinas.usp.br/course/view.php?id=16503).

Adorno, Theodor. "Posição do narrador no romance contemporaneo". Em *Notas de Literatura I*. tradução de Jorge de Almeida, Editoria 34, São Paulo, 2003.

Cortázar, Julio. “Alguns aspectos do conto”, “Do conto breve e seus arredores” em *Valise de cronopio*. Perspectiva, São Paulo.

Deleuze-Guattari. Tres novelas cortas o ?Qué ha pasado? Em *Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia*. Valencia, Pre-textos, 1994.

Didi-Huberman, Georges. *La imagen superviviente. Historia del arte y tiempo de los fantasmas según Aby Warburg*. Madrid: Abada Editores, 2009.

Foucault, Michel. “La proto-fabula” em AA.VV. Verne: un revolucionário subterrâneo. Trad. De Noé Jitrik. Buenos Aires, Paidós, 1968., pp. 31-43.

Piglia, Ricardo. "Teses sobre o conto" e "Novas teses sobre o conto" en *Formas breves*. Trad. de João Marcos Mariani de Macedo. São Paulo, Companhia das Letras, 2004.

Poe. "Hawthorne", “Filosofía de la composición” en *Obras en Prosa II* Trad. de Julio Cortázar, Universidad de Puerto Rico, Barcelona, 1969.

Quiroga. "El manual del perfecto cuentista" (1925); "Los trucs del perfecto cuentista" (1925); "Decálogo del perfecto cuentista" (1927); "La retórica del cuento" (1928) en *Todos los cuentos*, ALLCA-Siglo XX, FCE, pp. 1187-1196.

Todorov, Tzvetan. “A narrativa fantástica” en *Estruturas narrativas*. São Paulo, Perspectiva, 1986.

Wood, James. *Como funciona a ficção*. Tradução de Denise Bottmann. São Paulo, Cosac Naify, 2011.

**Bibliografía teórica sobre subalternidad, peronismo y populismo como lógica política**

Alabarces, Pablo. *Peronistas, populistas y plebeyos. Crónicas de cultura y política*. Buenos Aires, Prometeo, 2011.

Buchrucker, Cristian; Carrizo de Muñoz, Nidia; Sánchez, Norma. *El eterno retorno de los populismos. Un panorama mundial, latino-americano y argentino*. Buenos Aires, Prometeo.

Laclau, Ernesto. *A razão populista*. São Paulo, Três estrelas, 2013.

Panizza, Francisco. *El populismo como espejo de la democracia*. Buenos Aires, FCE, 2009.

Rein, Raanan. *Los muchachos peronistas judíos. Los argentinos judíos y el apoyo al Justicialismo*. Buenos Aires, Sudamericana, 2015.

Spivak, Gayatri Chakravorty . *Pode o subalterno falar?* (1985) . Tradução de Sandra Regina Almeida Goulart. São Paulo, Babel, 2010.

**Bibliografía sobre El matadero de Esteban Echeverría**

(Disponible en: https://edisciplinas.usp.br/course/view.php?id=18449)

Fleming, Leonor. Esteban Echeverría. Presentación. Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2012 (URL).

Jitrik, Noe. "Formay significación en El Matadero" en *El fuego de la especie: ensayos sobre seis escritores argentinos*, Buenos Aires [etc.]: Siglo Veintiuno Argentina, 1971, pp. 63-98.

\_\_\_\_\_\_\_\_. "La estética del romanticismo", en Hispamérica, 76.77, año xxvi, 1997.

Kohan, Martin. "Las fronteras de la muerte" en Laera y Kohan. *Las brujulas del extraviado*. Beatriz Viterbo Editora, Rosario, 2006.pp. 171-203.

Mattalia, Sonia. "El texto cautivo. Del color local al mito", en Pizarro, Ana (org.) *América Latina. Palavra, literatura e cultura*. Memorial/Unicamp, 1995, pp. 253-265.

Myers, Jorge. "Un autor en busca de un programa; Echeverría en sus escritos de reflexión estética" en Laera-Kohan *Las brujulas del extraviado*. Rosario, Viterbo, 2006, pp. 57-75.

Myers, Jorge. "Literatura romántica y proyecto social" en Pizarro, Ana (org.). *América Latina. Palavra, literatura e cultura*. Memorial/ Unicamp, 1995, pp. 223-250.

**Bibliografía sobre poesía gauchesca**

(Disponible en https://edisciplinas.usp.br/course/view.php?id=18449)

AA.VV. *Trayectoria de la poesía gauchesca*. Plus Ultra, Buenos Aires, 1977.

Borges, J.L. "La poesía gauchesca" en *Discusión. Obras completas I*, Buenos Aires, Emecé, 1996.

Ludmer, Josefina. *El género gauchesco. Un tratado sobre la patria*. Buenos Aires, perfil, 1988.

Rama, Ángel. “El sistema literário de la poesia gauchesca” en *Poesía gauchesca*. Caracas, Ayacucho, 1977.

Rama, Angel. *Los gauchipoliticos rioplatenses*. Buenos Aires, Calicanto, 1976.

Rocca, pablo. "Impresos y mediaciones en la primera gauchesca rioplatense (1819-1851) en Unia, Revistas Culturales 2.0, accesado 16-03-2017

**Bibliografía básica sobre Jorge Luis Borges**

Ackerman, Viviana. *El divino desorden. Claves para leer a Borges*. Buenos Aires, Eudeba, 2014.

Balderston, Daniel. *Fuera de contexto? Referencialidad histórica y expresión de la realidad en Borges.* Rosario, Beatriz Viterbo, 1996.

Barrenechea, Ana María. *La expresión de la irrealidad en la obra de Jorge Luis Borges*. Buenos Aires, Ediciones del Cifrado, 2000.

Barrenechea, Ana María et al. *Borges y la crítica*. Buenos Aires, Cedal, 1987.

Molloy, Sylvia. *Las letras de Borges*. Rosario, Beatriz Viterbo, 1999.

Olmos, Ana Cecilia. *Por que ler Borges*. São Paulo, Globo, 2008.

Orce de Roig, María Eugenia. "la fiesta del monstruode Biorges: un texto diferente" en Revistas de Literaturas Modernas, no. 29,, Tucumán, 1999.

Marengo, María del Carmen*. La obra de Bustos Domecq y B. Suárez Lynch: problematización estética y campo cultural*. Tesis de doctorado, University of Maryland, College Park, 2002.

Pimentel Pinto, Júlio. *Uma memória do mundo: ficção, memória e história em Jorge Luis Borges*. São Paulo, Estação Liberdade/Fapesp, 1998.

Rodríguez Monegal, Emir. *Borges: uma poética da leitura*. São Paulo, Perspectiva, 1980.

Sarlo, Beatriz. *Borges, un escritor en las orillas*. Buenos Aires, Ariel, 1995.

Schwartz, Jorge (org.). *Borges no Brasil*. São Paulo, ed. Da Unesp/Imprensa oficial do estado, 2001.

**Bibliografía básica sobre Julio Cortázar**

AAVV. *Coloquio internacional. Lo lúdico y lo fantástico em la obra de Cortazar*. Centre de recherche Latin-Americaines Université de Poitiers. madrid, Fundamentos, 1986.

Alazraki, Jaime. *Hacia Julio Cortazar: aproximaciones a su obra*. Barcelona, Anthropos, 1994.

\_\_\_\_\_\_\_(1983): *En busca del unicornio: Los cuentos de Julio Cortázar. Elementos para una poética de lo neofantástico*. Gredos, Madrid, 246 págs.

Arriguci Jr., Davi. *O escorpião encalacrado. A poetica da destruição em Julio Cortazar*. Perspectiva, são Paulo, 1973.

Ortega, Julio. Taller de lectura sobre "Casa Tomada" en el Instituto Tecnológico de Monterrey, México, 2013, en <http://www.cervantesvirtual.com/portales/tecnologico_de_monterrey/746257_casa_tomada/>acceso 02-04-2017.

Pereira Llanos, Armando. *Deseo y Escritura: la narrativa de Julio Cortázar*. UNAM, México, 2005.

Yurkievich, Saúl. *Julio Cortazar: mundos y modos*. Buenos Aires, edhasa, 2004.

**Bibliografía sobre Ruben Darío y el modernismo**

(Disponible en https://edisciplinas.usp.br/course/view.php?id=18449)

Fernández Retamar, Roberto. "Modernismo, 98, subdesarrollo" (1968) en *Para una teoría de la literatura hispanoamericana*. Santa Fé de Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1992.

Henríquez Ureña, Max. "Ojeada de conjunto" y "El verso y la prosa de lengua española al despuntar el modernismo" en Breve historia del modernismo (1954), FCE, México.

Jitrik, Noé. “Una sombra se cierne sobre el modernismo” en *La selva luminosa*. UBA, Buenos Aires, 1992.

Paz, Octavio. "El caracol y la sirena" (1964) en *Fundación y disidencia, Obras Completas, tomo 3*, FCE, 1983.

Rama, Ángel. "América Latina se incorpora a la economía y a la literatura del liberalismo" en *Rubén Darío y el modernismo*. Caracas, Alfadil, 1985, pp.19-33.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ “Prólogo” en *Rubén Darío. Poesía Completa*. Prólogo de Ángel Rama. Biblioteca Ayacucho.

Salinas, Pedro. *La poesía de Rubén Darío*. Barcelona, Península, 2005 (1945), pp 63-115.

Zanetti, Susana. “Modernidad y religación: una perspectiva continental (1880-1916) em en Pizarro, Ana (org.) *América Latina: Palavra, Literatura e Cultura*. Memorial/Unicamp, São Paulo, 1995.

**Bibliografía sobre Juan Carlos Onetti:**

(Disponible en https://edisciplinas.usp.br/course/view.php?id=6595)

Aínsa, Fernando. *Las trampas de Onetti*. Editorial Alfa, Montevideo, 1970.

Concha, Jaime. "Onetti, una fantasía sedentaria" en *Actas del V Congrso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, AIH, 1975.

Cueto, Alonso. *Juan Carlos Onetti. El soñador en la penumbra*. FCE, Lima, 2009.

Ferro, Roberto. *Juan Carlos Onetti. La vida breve*. Edicial, Bs. As., 2001.

Irby, James. "Aspectos formales de La vida breve de Juan Carlos Onetti" en Magis (coord.). *Actas del tercer congreso internacional de hispanistas*, Asosiación internacional de hispanistas, México, 1970, pp. 453-460. Arquivo

Ludmer, Josefina. *Onetti. Los procesos de construcción del relato*. Eterna Cadencia, Bs. As., 2009 (orig. 1977)

Rama, Ángel. "Origen de un novelista y de una generación literaria" en Onetti. *El pozo*, Arca, Montevideo, 1967, pp. 49-100.

Reales-Ferro (orgs.). *Os anos de Onetti na Espanha*, Letras contemporaneas, Florianópolis, 2009.

Rocca, Pablo. "Prólogo", en Onetti, Juan Carlos. *Obras completas. Volumen III*. Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2009.

Vargas Llosas. Mario. *El viaje a la ficción. El mundo de Juan Carlos Onetti*. Alfaguara, Montevideo, 2009.

Villoro, Juan. "'Adivine, equivóquese'. Los cuentos de Juan Carlos Onetti" en Letras Libres, julio 2009, pp. 34-41."